

Zeitschrift: Scharotl / Radgenossenschaft der Landstrasse
Herausgeber: Radgenossenschaft der Landstrasse ; Verein Scharotl
Band: 47 (2023)
Heft: 3

Rubrik: Neue Angebote : Sprach-App und Schullehrmittel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Neue Angebote: Sprach-App und Schullehrmittel

Die Sprach-App

In den letzten Jahren hat die Radgenossenschaft schrittweise eine jenische Sprach-App entwickelt. Das ist ein Instrument, das man auf allen Handys nutzen kann. Man gibt einen Code ein und wird von uns freigeschaltet. In der App sind rund tausend deutsche und (schweizerisch-) jenische Wörter. Man kann also ein beliebiges Wort in einer der beiden Sprachen eingeben. Dann erscheint das entsprechende Wort oder auch eine Auswahl von Wörtern in der andern Sprache. Wer sich interessiert, meldet sich bei der Radgenossenschaft. Dann teilen wir einen Code mit. Bedingung: Die Person muss jenisch sein.

Das Schullehrmittel

In einem im Frühjahr 2023 erschienenen Lehrmittel erzählen in der Schweiz lebende Jenische, Sinti und Roma aus ihrem Leben. Es ist das erste Lehrmittel über diese Minderheiten, herausgegeben von einer Arbeitsgruppe und unter Beteiligung von Minderheitsangehörigen. Es ist eine Initiative von unten. Das Lehrmittel «Jenische – Sinti – Roma. Zu wenig bekannte Minderheiten in der Schweiz» eignet sich für den Unterricht der Mittelstufe, also ab der 5. Klasse. Es steht als Open-Source-Angebot auf der Website der Stiftung Erziehung zur Toleranz (SET) zum Herunterladen zur Verfügung. Zudem gibt es ein begleitendes Buch: «Jenische – Sinti – Roma. Zu wenig bekannte Minderheiten in der Schweiz», erschienen im Münsterverlag Zürich und erhältlich im Buchhandel.

Das Lehrmittel gewährt vertieften Einblick in die Lebensentwürfe und den Alltag der Jenischen, Sinti und Roma. Das Buch richtet sich nicht nur an Lehrpersonen oder SchülerInnen, sondern auch an weitere interessierte Kreise. Zu kaufen ist die Publikation in den Buchläden sowie bei der Radgenossenschaft.

